Ora nos traha hunto,
ta mas fuerte so nos ta bira!

ISLA(•)NLINE

Dialuna 26 November 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



Gobierno Di Aruba

Gabinete Wever-Croes ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano. Hunto nos ta trece e progreso y bienestar pa nos dushi Aruba.

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

BETICO CROES TA E INSPIRACION TRAS DI MI LUCHA

Awe nos ta recorda 32 aña di fayecimento di Betico Croes. Un lider, un estadista, nos libertador. Pa mi, mi omo y mi padrino, cu a bay demasiado hoben.
32 aña pasa mi tabata studiando na Hulanda ora e yamada a drenta cu Betico a fayece. Hunto cu mi primo Glenbert, nos a bai Utrecht mesora. Nos no por a kere. Aruba a yora su lider y a demostra cu e tabata un gran lider di berdad.

Awe, 32 aña despues, ainda nos ta haya su falta. Specialmente den ultimo dianan cu mi tabata na mesa di negociacion cu Hulanda, mi a wordo inspira pa Betico, y e forma con el a negocia cu Hulanda. Y no simplemente pasobra ta mi omo y padrino. Sino pasobra Betico tabata un persona cu vision, no un vision con e por engrandece su mes, sino un vision con su pueblo por wordo engrandeci.
Esaki ta e principio cu ami ta hiba cu mi tur caminda. Y p'esey mi por a bisa Hulanda cu si no tin nada aden pa mi pueblo, nos no ta interesa den un protocol.

Awe, 32 aña despues ainda nos ta lucha pa conserva nos autonomia, hasta awor mas cu nunca despues cu e propio Gobierno di Aruba, e gobierno di AVP, a entrega nos autonomia.

Cu e mesun fervor cu Betico a lucha, cu e mesun firmesa di pone su pueblo prome y cu e mesun diplomacia cu el a aplica cu Hulanda, ami lo sigui lucha pa Aruba mantene e autonomia cu nos tin awor y pa gana e autonomia cu a bay perdi.

Aruba ta agradecido y bendiciona cu nos a conoce un Lider asina grandi, cu a logra cosnan grandi pa su pueblo.

Betico Croes

25 jan 1938 - 26 nov 1986

26 nov 2018

32 AÑA

Di fayecimento

Bo ta mi inspiracion..

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

NEGOCIACION CU HULANDA NO A BAY FACIL PERO AWOR TIN TRANKILIDAD ATROBE

Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansas Xiomara Ruiz-Maduro diahuebs ultimo a firma e protocol cu Hulanda. Cu esaki ta drenta trankilidad atrobe y asina poco poco confiansa ta wordo reestableci.

DIFERENCIA CU OTRO PROTOCOLNAN

E diferencia mas importante cu otro protocolnan ta cu esaki ta basa riba e maneho di Gobierno di Aruba mes. Pasobra Aruba tabata diligente den traha su propio plan financiero y su propio cuadro financiero, den negociacion Gobierno di Aruba por a para firme. E hecho cu Gobierno, sin protocol caba, tabata ehecuta su maneho, a crea e confiansa cu ta necesario. Esaki a haci cu no tabata tin espacio pa Hulanda impone normanan riba Aruba, manera cu si tabata e caso den pasado.

"Cu e protocol firma aki awor tin trankilidad atrobe pa goberna. E ta den nos man awor pa cumpli cu palabracionnan. Nos lo cumpli cu e palabracionnan pasobra nan ta sowieso basa riba nos maneho, y esaki nos no ta haci pa Hulanda, esaki nos ta haci pasobra cu e ta den bienestar di Aruba. Un Aruba cu finansas saludable ta brinda mihor oportunidadnan pa desaroyo economico y cu e desaroyo aki ta bin progreso y bienestar".



PROTOCOL TA TRECE NOS MAS CERCA DI HAYA NOS AUTONOMIA FINANCIERO BEK



Diahuebs ultimo gobierno di Aruba a firma un protocol financiero cu Hulanda pa e añanan 2019 te cu 2021. A palabra normanan di presupuesto nobo basa riba e memorandum economico financiero di Gobierno di Aruba.
Segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes esaki ta trece nos un paso mas cerca di gana nos autonomia financiero bek. Dicon?

PROTOCOL 2015

Den e protocol di 2015 firma entre Gobierno di AVP y Hulanda, Mike Eman a entrega nos autonomia financiero y a mara Parlamento den su palabracionnan. El a yega na palabracion di normanan di presupuesto totalmente irealistico. Esey ta pasa ora abo como Gobierno no tin un plan y no tin vision. Gobierno di Mike Eman probablemente a kere cu papia bunita ta saca su Gobierno di problema.
Den caso di e protocol 2018 nos tabata hopi bon prepara. Cu nos propio maneho den ehecucion caba, cu prueba den man, y sin papiamento bunita pero papiamento al caso, nos a impone nos norma y nos maneho. Claro cu no ta facil pero e ta mihor cu si Hulanda a impone norma pa nos. Cu esaki pues ta nos maneho ta prevalece atrobe.

BEGROTINGSKAMER

Den e protocol di 2015 gobierno di Mike Eman a bay di acuerdo pa un organo Hulandes supervisa nos finansas publico. Den e protocol di 2018 Gabinete Wever-Croes a inclui cu e organo Hulandes ey lo wordo reemplasa pa un organo Arubiano. A pone e palabranan acerca: pa enfatisa e autonomia di Aruba, Hulanda lo no propone ningun miembro den e Begrotingskamer. Esaki ta ehempel perfecto di autonomia, cu lo bira realidad dentro di 3 aña.

PARLAMENTO TA INDEPENDIENTE

Den e protocol di Gabinete Mike Eman na 2015 el a mara e organo mas importante di Aruba cu ta Parlamento cu no por tuma ningun decision. Un protocol den cual un Gobierno ta haci palabracion cu un otro Gobierno, pa cambia leynan, ta contra tur respet pa Parlamento.
Un Gobierno por haci palabracion cu otro Gobierno cu ta bai presenta un cambio na Parlamento pero no por compromete cu e cambio ey ta pasa. Pasobra Parlamento tin e ultimo palabra.
Esaki si ta e caso den e protocol di 2018. Nos a haci palabracion entre e Gobiernonan cu lo presenta e cambio di Laft na Parlamento, y asina duna Parlamento su espacio.

AUTONOMIA

Por cierto, den e protocol 2015 Gobierno di Mike Eman a palabra cu pa cada cambio di ley di Laft Gobierno mester di aprobacion di Conseho di Minister di Reino. Asina tin mas palabracion haci den cual a entrega e autonomia financiero na Hulanda.
Cu e protocol actual nos ta ganando nos autonomia bek.
Entre otro Aruba lo cuminsa prepara su propio Begrotingskamer pa tuma over di Caft. Tambe lo evalua funcionamento di Caft den ultimo añanan.
Pues nos a cuminsa cana e caminda pa gana nos autonomia financiero bek.
Y nos ta hopi orguyoso di esaki.

MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial ,Infrastructura y Medio Ambiente



DOW A IMPONE BOET RIBA MOTA ENGIL PA INCUMPLIMENTO RIBA WATTY VOS BLVD

Minister di Infrastructura a splica cu tin basta tempo atendiendo cu e problematica cu ta mira cu Watty Vos Blvd, pa cual a reuni cu DOW na diferente ocasion. Tambe a reuni cu e personanan encarga cu e proyecto, esta Mota Engil, caminda cu a mustra e disgusto di parti di Gobierno, como e partido cu ta contrata nan pa ehecuta e proyecto aki.

'Nos sa cu e contract ta uno cu nos tin hopi les pa siña for di dje, pa evita cu den futuro (den caso cu tin e tipo di contract nan aki) ta haya e mesun situacion caotico cu tin den comunidad actualmente cu ta crea hopi iritacion pa automobilistanan. Aruba ta chikito y tin hopi auto, considerando cu e trabounan ta concentra nan mes den centro di ciudad y e area hotelero cualnan ta e areanan mas druk.'

A mustra Mota Engil riba e hecho cu e sitiuacion cu tin actualmente cu e proyecto ya ta bayendo dos aña creando un peliger grandi pa trafico. Un persona cu no ta conoci cu e area, facilmente por accidenta, hopi hende a dal nan auto caba den e diferente baricadanan/barinan cu tin. DOW conhuntamente cu conseheronan huridico di Hulanda, a haci esfuersonan necesario pa impone e boetnan riba Mota Engil.

Pa loke ta e area banda di Superfood bayendo pa Amsterdam Manor, tambe ta mira un caminda cu tin peliger grandi pa nos automobilistanan pa cual tambe a impone boet riba Mota Engil pa e trabou haci cu na nos parecer ta insisgur. E trabounan ta durando demasiado largo a pesar di e contract cu tin na e momentonan aki.

Ta haya cu DOW tabata hopi pasivo anteriormente, a tolera hopi for di contratistanan (esnan cu Gobierno ta paga pa ehecuta un proyecto), aworaki e rol ey a cambia. A papia esaki cu DOW cu mester percura cu e fondonan cu ta inverti den e tipo di proyectonan aki mester por wordo uza na mihor forma y mas eficiente cu ta posibel, teniendo na cuenta e siguridad di nos automobilistanan.

Mescos cu a haci anteriormente riba e proyecto di Green Corridor cu a conduci na un 'boeteclausule' di casi 2 miyon florin, a base di e control ehecuta door di expertonan di DOW y esnan cu ta sostene nos den e trabou aki. Mescos ta tuma luga den e proyecto di Watty Vos Blvd, pero na un fase mucho mas trempan.







GOBIERNO LO INTRODUCI TARIFA SPECIAL PA PRODUCTONAN ALTERNATIVA DI PRODUCTONAN PROHIBI OTRO AÑA

Mundialmente ta conoci cu un di e problemanan cu tin cu medio ambiente ta e uzo excesivo cu tin di 'single use plastics', cups, straws, forki, cuchiu entre otro cu ta uza 1 solo bes. Hopi biaha ta mira cu nos bida marino ta sufri consecuencianan hopi grandi di esaki ora cu e plastic aki bay den nos laman.

Algun aña pasa, Aruba a cuminsa cu e proyecto pa stop/elimina saco di plastic cu tabata uza hopi biaha den supermercadonan pa cual a sinti e consecuencia positivo di esaki. Entrante prome di januari 2019 kier sigui cu prohibicion di single use plastics, foam y e kimico Oxybenzone uza den sunblock. Aruba tin casi 1.8 miyon turista pa aña, si calcula e cantidad di sunblock cu ta uza, ta mira cu esaki ta causa daño grandisimo pa nos bida marino, specialmente nos coralnan.

A tuma e decision pa Aruba cana dilanti den e tema aki. Minister Otmar Oduber encarga cu medio ambiente a splica cu despues cu a anuncia e maneho aki, a presenta esaki na Nacionnan Uni. Aruba ta forma parti di e comisionnan di Sustainable Development Goals (SDGs) caminda cu tin diferente acuerdo cu a cera pa yuda den maneho y cuido di nos medio ambiente. E prohibicionnan aki ta forma parti di e maneho integral cu tin pa mihor maneho di desperdicio na Aruba den cual kier sanea e situacion di Parkietenbos y introduccion di un planta di incinerator.

Den cuadro di esaki como Gobierno ta consciente cu e costo di producto alternativa ta mas halto. Pa cual Gobierno a tuma un decision den Conseho di Minister pa inclui e productonan alternativa di locual cu lo ta prohibi, den un categoria di 2 of 3 porciento. Gobierno di e forma aki ta recompensa comunidad pa e direccion cu paisnan mundialmente ta bayendo. Treciendo alivio cerca e comerciante cu tincu importa e productonan aki. Naturalmente pa e no tin consecuencia financiero riba e usuario (comunidad di Aruba), ora cu ta haci uzo di 'take-out', of ora cu tin fiesta na cas y ta uza articulonan desechabel.

Tin gran variedad di productonan alternativa esaki ta indicacion cu mas y mas paisnan rond mundo ta birando consciente di e direccion cu mester bay pa proteha nos medio ambiente.











Minister Xiomara Ruiz-Maduro

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura



ENCUESTA DI CORUPCION



Desde 12 di november 2018, Banco Central di Aruba (BCA) ta ehecutando bao di nos comunidad e "Encuesta di Corupcion" pa evalua e nivel percibi di corupcion na Aruba. BCA kier informa e publico cu e encuesta aki ta wordo prolonga te cu 5 december proximo.

E meta di e encuesta aki ta pa BCA adkiri informacion valioso tocante e experiencia y percepcion di nos ciudadanonan pa cu e nivel di corupcion y tambe riba posibel accionnan corectivo y/of medidanan efectivo pa combati e fenomeno aki. Den e encuesta aki, corupcion ta wordo defini como abuso di poder pa beneficio propio. E encuesta ta inclui, entre otro, preguntanan relata na e nivel di corupcion, e experiencia cu corupcion na momento di haci uzo di servicionan particularmente den e sector publico, e experiencia ora di raporta corupcion, y e necesidad pa medidanan adicional pa combati corupcion.

Pa yuda BCA colecta e datonan importante aki, un grupo di encuestador ta bishita diferente hogar y haci e entrevistanan den nomber di BCA. E encuestadornan aki tin un carnet cu e logo di BCA pa identifica nan mes. Nan tur tin e obligacion pa tene tur informacion cu nan ricibi estrictamente confidencial.

BCA ta consciente cu gran parti di e informacion aki ta sensitivo y pa e motibo aki ta enfatisa cu e encuesta ta totalmente anonimo y ta garantisa cu lo trata tur informacion obteni confidencialmente y uze solamente riba un base agrega pa metanan estadistico y analitico na BCA. BCA ta spera cu tur personanan aserca door di e encuestadornan aki pa participa den e encuesta aki lo duna nan maximo



cooperacion.

Si tin cualkier pregunta riba e topico aki, por tuma contacto libremente cu sra. Edwina Matos-Pereira, Manager Strategy & Planning na BCA y alabes lider di e proyecto, na tel. 5252100 o via e-mail: e.e.matos-pereira@cbaruba.org.

Minister di Finansa, Asunto y Cultura:

GOBIERNO A BRINDA INFORMACION RIBA E TRABAONAN CU TA WORDO HACI RIBA REFORMA FISCAL Y E PLAN ECONOMICO





Diabierna mainta Minister Ruiz - Maduro a haci e apertura di e session di informacion cu Gobierno a organisa pa stakeholders pa asina brinda splicacion riba e tra-baonan cu ta wordo haci riba e tereno di reforma fiscal y tambe riba e plan economico pa un Aruba fuerte y resiliente.

E organisacion a keda den man di ehecutivonan di Departa-mento di Impuesto y di Departamento Economico kende respectivamente a brinda infor-macion riba e recomendacionnan di IMF pa e reforma fiscal y a splica e facetanan di cual e plan economico ta basa riba dje.

E esfuersonan pa e reforma fiscal a keda presenta pa Minister President mr. Evelyn Wever - Croes kende como hurista fiscal di profeshon a sa di splica profesionalmente tur e cambionan cu e reforma fiscal lo trece cune den e diferente fase den cual e reforma fiscal lo wordo implementa na nos Pais. E mainta di in-formacion a wordo bon concuri y hopi pregunta a bin dilanti di e stakeholders di cual e panel di profesional presente a sa di contesta debidamente.

Den e dianan cu ta sigui nos lo sigi brinda informacion riba e reforma fiscal y e plan economico pa nos Pais.









MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

PROME AÑA DI FAYECIMENTO DI E RUMANNAN RISHANDRO Y ROSHANDRICK

Diahuebs 29 di november Minister Glenbert Croes lo recordanan durante un acto solem

E siman aki lo recorda e di prome aña cu e angelitonan Rishandroh y Roshandrick a bai laga nos, 24 di november y 28 november, 2017 respectivamente. E dia aki ta trece memoria di un tragedia cu a ocasiona hopi dolor na e famia, e amistadnan y a conmove e comunidad di Aruba completo. Na mes momento, e siman aki mester yena nos cu mas determinacion pa traha mas duro ainda pa un tragedia asina no ripiti nunca mas.

Rishandroh y Roshandrick qepd. ta representa tur e muchanan cu por ta pasando den un of otro forma di abuso cu mester di nos atencion.. Semper mester stima, respeta, proteha y brinda e siguridad necesario na nos muchanan. Hunto nos mester keda enfoka riba e importancia di proteha nos muchanan y respeta cu nan inocencia ta e regalo mas bunita cu nos a ser bendiciona cu ne.

E maneho di Gabinete Wever Croes ta enfoka riba e aspecto pa trece cambio den e crisis social cu ta tumando luga den nos comunidad acumula pa varios decada caba. Den e maneho aki Minister Glenberr Croes a institui e proyecto di plan di crisis social cu e fondonan necesario pa atende cu e crisis social y cu meta pa tur esnan trahando riba e tereno social traha mas estrecho cu otro pa asina trece alivio y solucion na esunnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Minister Glenbert Croes y su ministerio, den contacto cu e famia di e angelitonan, a laga drecha e kelder cu ta e ultimo luga di sosiego di Rishandroh y Roshandrick qepd. Diahuebs mainta dia 29 di november proximo, Minister Glenbert Croes lo planta dos mata na memoria di e dos angelitonan durante un acto solem na e pleintje banda di Makro na San Nicolas. E pleintje aki lo ser dedica na nan y na tur esnan cu a pasa of ta pasando den un of otro tipo di abuso. Nos no lo lubida Rishandroh y Roshandrick nunca.

Ministerio di Asuntonan Social y Labor hunto cu tur departamento y fundacionnan trahando riba e tereno social lo para keto na e fechanan aki y ta sigui determina dilanti cu un meta, esta di sigui traha mas duro pa victimanan di abuso.



HUNTO PA DERECHO DI MUCHA DEN REINO



E paisnan y entidadnan publico cu ta forma parti di Reino Hulandes kier pa tur mucha y hoben den Reino lanta saludabel, den un ambiente sigur y cu amplio oportunidad pa nan desaroya nan mes. P'esey nan a firma un "Memorandum of Understanding" (MoU), pa stimula colaboracion riba tereno di derecho di mucha. Den e acuerdo di colaboracion aki, 7 punto ta para central: educacion positivo, prevencion di maltrato di mucha, desaroyo di "safetynets" (contenido pa tempo liber despues di scol), participacion di mucha y hoben, asistencia profesional, sosten di mucha y famianan y atencion special pa muchanan vulnerabel. E MoU ta bira realidad despues di un declaracion di intencion cu 7 mandatario a firma na Corsou, durante e di tres conferencia di e Taskforce di Reino encarga cu derecho di mucha.

For di seis rapport di Unicef titula "Muchanan den Reino: derecho di mucha den Reino Hulandes", a sali na cla di forma convincente cu medidanan adicional ta sumamente necesario, pa por mehora derecho di mucha na e seis islanan cu tabata forma Antias Hulandes. Colaboracion y comparti conocimento entre e isla y paisnan den Reino ta esencial pa por logra esaki.
Durante e Conferencia di Reino di 2 di april 2014 na Aruba, mandatarionan a reitera cu cada mucha den Reino tin derecho riba un bon infancia y hubentud, manera e Tratado Internacional tocante Derecho di Mucha (IVRK pa su abreviacion na hulandes) ta stipula. Durante e conferencia a dicidi pa institui e Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha, cu tin como tarea pa stimula colaboracion den Reino riba tereno di derecho di mucha.
Durante e conferencia di e Taskforce, cu a tuma luga di 14 pa 16 di mei 2018 na Corsou, mandatarionan responsabel pa mucha y famia di e cuater paisnan y tres entidadnan publico den Reino, a firma un declaracion di intencion. E declaracion di intencion aki tabatin como meta pa fortalece colaboracion riba nivel di gobernacion tambe. Esaki pues a bin conduci na firmamento di e MoU, cu Reino a publica riba Dia Internacional di Derecho di Mucha.

E MoU ta describi e responsabilidadnan cu tur partido tin di forma individual, pa asina fortalece cumplimento cu e Tratado tocante Derecho di Mucha na nan isla of pais. Tambe e documento ta describi e shete puntonan, basa riba cual lo colabora na nivel di gobernacion. Comparti conocimento y experiencia ta indispensabel den esaki.

Parti di e MoU ta plannan di accion individual concreto di cada isla y e plan di trabou di e Taskforce mes. Ta evalua y actualisa e plannan di accion anualmente. E accionnan den e plannan di accion ta duna contenido na e puntonan inclui den e MoU.

Cu firmamento di e MoU ta fortalece rol di e Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha y di e forma aki tur isla y pais den Reino ta avansa di forma considerabel den direccion di colaboracion basa riba resultado, pa loke ta trata derecho di mucha den Reino.

Pa mas informacion por tuma contacto cu:

Ministerio di Asunto Social y Labor
Sacha Geerman - Departamento di Asunto Social
5937078
sachageerman@yahoo.com
derechodimucha.org





Minister Andin Bikker

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

MIRANDO CU NO POR A PRODUCI OFERTA VALIDO PA CUMPLI CU DESTAHO PUBLICO PA UN HELICOPTER, TA BAY OPTA PA UN PROCESO DI RFI



Ministerio di Husticia ta bay opta pa un proceso di Request for Information (RFI). E solicitud aki ta pa yega na disponibilidad di un helicopter segun minister di husticia mr. Andin Bikker.

Manera ta conoci tabatin un destaho publico, pero e destaho publico lamentablemente no a produci ofertanan valido. E ofertanan mester cumpli cu tur e exigencianan conforme articulo 18 di ley di Contabilidad of cu ta pas den e cuadro financiero disponibel. E proceso di destaho publico a termina basa riba articulo 19 di ley di Contabilidad y articulonan 8.3 y 9 di e terminonan di Referencia. Pa por tene e destaho a publica esaki na manera prescribi den Landscourant y a informa tur participante di e decision. Di parti ministr di husticia mr. Andin Bikker e ta gradici tur cu a participa na e proceso.

Den cuadro pa siguridad di frontera y tur rond di isla di Aruba, un helicopter ta keda un demanda pa e servicio y disponibilidad. Un helicopter, indudablemente ta algo urgente debi na e situacion den region. Segun e mandatario lo bay opta conforme articulo 8.3 pa un proceso di Request for Information (RFI), uno similar cu a inicia exitosamente pa e radar. Cu e RFI mas pronto cu ta posibel por dispone riba e servicio di un helicopter pa KPA. Via anuncionan publico lo haci un invitacion pa participa na e RFI, y tambe lo informa tur cu a participa na e destaho publico di e RFI, pa si tin deseo di participa.

E proceso di radar di otro banda ta practicamente cla basa riba e proceso exitoso di RFI. Ta premira cu a corto plaso por tuma un decision y yega na e servicio di un radar pa KPA segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.



KORPS POLITIE ARUBA:

BIBO

CARGANDO NOS COLORNAN DI BANDERA

KEDA BO PENDIENTE

27.11.2018



SERVICIO - INTEGRIDAD - SEGURIDAD







MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



MINISTER DR. ARMANDO LAMPE PRESENTE NA E WEGANAN DI BASEBALL

Minister di Enseñansa dr. Armando Lampe tabata presente na e di tres y ultimo anochi di e weganan di baseball internacional entre e representacion di Aruba y Illinois University cu a presenta cu un delegacion grandi di 60 persona.

Den un ambiente deportivo y amistoso Aruba a bataya cu e equipo Americano. Den e tres weganan e equipo di Red Machine reforsa a sa di bay cu e victoria riba e di dos partido pero overall Illinois University a bay cu dos victoria. Ademas di a disfruta cu e wega Minister Lampe tabatin e honor di entrega e trofeo na e manager di nos bishita y duna palabra di gratitud pa nan viahe pa Aruba.

Minister Lampe ta convenci cu Educacion den combinacion cu Deporte ta keda e armanan principal pa combati criminalidad. Pesey cu universidad prestigioso di Illinois bishita nos isla ta algo grandi y di aprecia.



PREMIO NACIONAL DI EXCELENCIA DEN ENSEÑANSA

Appel di Oro 2018

Henter comunidad: alumno, studiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di scol, ta bonbini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2018. Por haci esaki door di yena e Formulario di Nominacion obtenibel riba website Enseñansa Aruba | www.ea.aw.

Participacion ta habri pa tur scol di Enseñansa Primario, Secundario, Special y Superior reglamenta na Aruba.

E periodo di nominacion pa aña 2018 ta habri for di dia 12 di november y lo cera dia 12 di december.



ULTIMO DIA PA NOMINA TA:
12 di december, 2018 | 12:00 di merdia.



Departamento di *Enseñansa Aruba*



MINISTER DANGUI ODUBER

Minister di Turismo, Salud y Deporte

HUNTO CU NOS EMBAHADORNAN TURISTICO NA AHATA "EXCELLENCE AWARDS"

Minister di Tursismo Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na AHATA su "Excellence Awards 2018". E bunita ceremonia anual a tuma lugar diasabra na The Ritz-Carlton Aruba. Den e cermonia aki ta honra e personanan cu ta sobresali den servicio den e sector turistico. E sector turistico ta sostene 88% di e economia (GDP) di Aruba.



E anochi aki a saca ganadornan den 6 esta categoria"Employee of the Year", "Supervisor of the Year", "Manager of the Year", "Young Tourism Professional of the Year", "Lifetime Achievement Award" y "Sustainability Champion of the Year". Tabata tin 52 nominada y mester bisa cu tur tabata un ganador aribanan mes, mirando cu nan ta wordo escohi for di 10,000 empleado den e sector aki.

Aruba a conoce un aña record den turismo y esaki no por ta posibel sin nos embahadornan di turismo. E elemento di suma importancia pa e bienestar di nos economia ta e nivel di servicio personal cu nos ta brinda na e turista. Pesey e premio di AHATA's Excellence Awards ta di sumo importancia, según e mandatario.

E ganadonan di e AHATA Excellence Awards tabata Berlinda Engelhardt, como "Employee of the Year", Shemuel Koolman como "Supervisor of the Year", Barbara Nieuwmeyer-Bregita como "Manager of the Year", Axl Ismail como "Young Tourism Professional of the Year", Nathaly Stanley como "Sustainability Champion" mientras cu Beverly Williams Perez a ricibi e homenahe di "Lifetime Achievement Award".



Minister Dangui Oduber ta manda palabranan di felicitacion y aprecio na tur e nominadonan y e ganadornan. Cada un di bosonan ta contrubui grandemente cu e sector turistico, brindando servicionan di calidad na nos bishitantenan. Den nomber di país Aruba e mandatario a felicita AHATA su team pa haci e evento y tambe na Carribean Mercantile Bank pa haci donacion na Universidad di Aruba, Facultad di Hospitality & Tourism y na Colegio E.P.I sector HORECA, pa yuda cu educacion di nos futuro empleadonan den turismo.

MINISTER DANGUI ODUBER A RICIBI REPRESENTANTE DI "ASSOCIATE BOXING COMPETITIVE-SPORT"

Dialuna Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber a ricibi bishita di Sr. Joe Walsh cu ta "General-Secretary" di "Associate Boxing Competitive-Sport" (ABC) y alaves ta "Director Iowa Commissioner". Tambe a ricibi Sr. Bruce Allen cu ta un "professional MMA referee" tur bou invitacion di Sr. Andres Tromp.





E representante di ABC a keda masha impresiona di e calidad di referee y atletanan Arubiano cu e la mira diasabra ultimo durante e evento di AFC9. E representante Sr. Joe Walsh tabata parti di e ekipo cu a controla e evento. Sr. Walsh a mustra mustra hopi interes pa traha hunto cu gobierno pa mehora e deporte di MMA na Aruba. Ora un organisacion internacional ta para cla pa yuda un deporte bo mester tume man habri, segun e mandatario.

Minister Dangui Oduber a keda masha contento cu e bishita aki y ta premira cosnan sumamente positivo pa e deporte di MMA.





HACI DEPORTE TA SIÑA E MUCHA LESNAN DI BIDA

1. TA ORIENTA RIBA LOGRO
Muchanan cu ta haci deporte ta siña cu tin un meta pa yega. Fiha meta y
traha pa logra nan ta crea un gana pa logra cu ta dura pa bida largo.

2. TA RESPONSABEL
Un mucha ta siña responsabilidad pa un ekipo na momento cu e instructor mustr'e cu su ehecucion y logro ta depende di su
entrenamento. Gana of perde ta basa riba su responsabilidad.

3. NO TA RINDI, MASKE BIDA TA DURO
E humano ta comete eror. Tur atleta, sea gana of perde sa cu nan a duna
tur loke cu nan tin of cu nan por. Nan ta siña cu semper tin un otro
competencia.

4. CARACTER
E les di mas importante cu e mucha ta siña, na unda tin ganado,
perdedo y metanan fiha, ta caracter. Curashi, honestidad, disciplina,
determinacion y perseverancia ta ingrediente di un bon atleta y e
combinacion ey ta exactamente loke ta defini un caracter fuerte.

5. PERSEVERANCIA
Niun hende a logra su meta door di rindi. Door di traha duro, sacrifica hopi, dedicacion y perseverancia e mucha ta haya e les pa tur loke e haci pa resto di su bida.



MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario



STACIONAMENTO DEN CENTRO DI ORANJESTAD

ANUNCIO

DI AWO PA DIA 1 JANUARI 2019

DIABIERNA NOCHI DI COMPRAS DIASABRA Y DIADOMINGO:

VAKNAN BLANCO Y GEEL TA PORNADA (FREE)

DEN SIMAN:

VAKNAN BLANCO
TA PORNADA (FREE)

VAKNAN GEEL (PAID)
TA KEDA PA CLIENTENAN



GOBIERNO DI ARUBA

GABINETE WEVER-CROES



GOBIERNO DI ARUBA

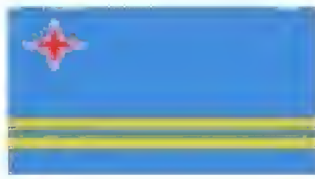
Pabien Aruba

PROTOCOL ENTRE ARUBA Y HULANDA

Pabien Gabinete Wever-Croes

Cu pasonan grandi nos ta logra bienestar y progreso pa Aruba!

Gabinete Wever-Croes







Vandaag is er een overeenkomst afgesloten (protocol) tussen Aruba en Nederland. Dit protocol staat in het teken van het pad richting solide, transparante en houdbare overheidsfinanciën van Aruba. Op basis van dit protocol zal het tekortnorm in 2019 maximaal 0,5% bedragen, in 2020 zal er sprake zijn van een surplus van minimaal 0,5% en in 2021 en verder een surplus van minimaal 1%. Dit naast de afgesproken begrotingsregels, moet ertoe leiden dat de schuld van Aruba in 2027 af zal nemen tot 70% en in 2039 tot 50%. Verder zijn er afspraken gemaakt ten aanzien van de personeelskosten en realiseert Aruba hierdoor een jaarlijkse nominale daling.

Inschrijving door Nederland op lening van Aruba

Aruba kan in aanmerking komen voor de zachte lening als wordt voldaan aan de criteria zoals deze beschreven zijn in het protocol.

Er is afgesproken dat Caft het financieel toezicht nog voor drie jaar blijft uitoefen totdat duurzame overheidsfinanciën zijn gehaald. De rol en verder toezicht van het CAft wordt geëvalueerd. Aruba zal een aanvang maken met de voorbereiding voor een begrotingskamer. De volgende stap is, de wijziging van de Laft. Voor de overige afspraken tussen Aruba en Nederland , verwijs ik graag naar het protocol.

Concept samenwerkingsprotocol Aruba - Nederland 2019-20121



un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes